



ert

Ente Regionale Teatrale  
del Friuli Venezia Giulia

Ciarlatani

Silvio Orlando  
in  
**Ciarlatani**

di  
*Pablo Remón*

traduzione italiana di Davide Carnevali  
da *Los Farsantes*

e con (in o.a.)  
Francesca Botti, Francesco Brandi, Blu Yoshimi

scene  
Roberto Crea

luci  
Luigi Biondi

costumi  
Ornella e Marina Campanale

aiuto regia  
Raquel Alarcón

regia  
**Pablo Remón**

una produzione  
Cardellino

in coproduzione con  
Spoleto Festival dei Due Mondi – Teatro di Roma / Teatro Nazionale

*In tutti questi anni mi sono sempre sforzato di ascoltare gli umori, anche quelli che amavo di meno, dei miei concittadini, cercando di dare al mio lavoro un senso non predicatorio ma di comprensione, di compassione, guardandoli dritto negli occhi. Il riconoscimento più gratificante forse l'ho avuto dal critico Tullio Kezich che in una delle sue ultime recensioni scrisse: Orlando rinuncia ad essere attore per essere nostro fratello. È quello che penso debba essere un attore: un nostro fratello che si può detestare, con cui si può anche litigare ma a cui non si può fare a meno di voler bene.*

Silvio Orlando

## **A TEATRO**

- 1970-1980 *Kabarett* di R. Carpentieri  
*Anemic Cinema* di A. Neiwiller
- 1980-1985 *Black out* di A. Neiwiller  
*La Stanza* di Orlando, Taiuti  
*Due Uomini e un Armadio* di Orlando, Taiuti  
*Ragazze sole con qualche esperienza* di E. Moscato  
con Moscato, Orlando, Taiuti, Rucello
- 1985-1990 *Comedians* di G. Salvatores  
*Eldorado* di G. Salvatores
- 1990-2000 *Sottobanco* di D. Starnone, regia D. Lucchetti  
*Due Farse* di P. De Filippo, regia S. Orlando  
*La Tempesta* di W. Shakespeare, regia G. B. Corsetti
- 2000-2010 *Eduardo al Kursall* di E. De Filippo, regia A. Pugliese  
*Questi Fantasmi* di E. De Filippo, regia A. Pugliese  
*Il Dio della carneficina* di Y. Reza, regia R. Andò  
*Amleto* di W. Shakespeare, regia di A. Pugliese
- 2010-2015 *Se non ci sono altre domande* di P. Virzi  
*Il nipote di Rameau* di D. Diderot, regia S. Orlando  
*Il Mercante di Venezia* di W. Shakespeare, regia V. Binasco  
*La Scuola* di D. Starnone, regia D. Lucchetti
- 2015-2024 *Lacci* di D. Starnone, regia A. Pugliese  
*Si nota all'imbrunire* di L. Calamaro  
*La vita davanti a sé* di R. Gary, regia S. Orlando  
*Carlatani* di P. Remon

ciarlatani

*1. agg. colloq. Chi finge ciò che non è o non sente.*

*1. n. e f. desus. Attore di teatro, specialmente di commedie.*

1. *Ciarlatani* racconta la storia di due personaggi legati al mondo del cinema e del teatro.

Anna Velasco è un'attrice la cui carriera è in fase di stallo. Dopo aver recitato in piccole produzioni di opere classiche, ora lavora come insegnante di pilates e nei fine settimana fa teatro per bambini.

Tra soap opera televisive e spettacoli alternativi, Anna è alla ricerca del grande personaggio che la farà finalmente trionfare.

Diego Fontana è un regista di successo di film commerciali che si sta imbarcando in una grande produzione: una serie da girare in tutto il mondo, con star internazionali. Un incidente lo porterà ad affrontare una crisi personale e a ripensare la sua carriera.

Questi due personaggi sono collegati dalla figura del padre di Anna, Eusebio Velasco, regista di culto degli anni '80, scomparso e isolato dal mondo.

2. *Ciarlatani* sono anche diverse opere in una: ognuno di questi racconti ha uno stile, un tono e una forma particolari.

Il racconto di Anna ha uno stile eminentemente cinematografico, con un narratore che ci guida, e in cui sogno e realtà si confondono. La storia di Diego è un'opera teatrale più classica, rappresentata in spazi più

realistici. E infine c'è, a mo' di pausa o parentesi, un'autofiction in cui l'autore dell'opera a cui stiamo assistendo si difende dalle accuse di plagio. Queste storie sono raccontate in parallelo, si alimentano a vicenda, sono specchi degli stessi temi. L'insieme è costruito con capitoli in parte indipendenti, che formano una struttura più vicina al romanzo che al teatro. L'intenzione è che *Ciurlatani* sia una narrazione eminentemente teatrale, ma con un'aspirazione romanzesca e cinematografica.

3. Infine, *Ciurlatani* è una commedia in cui solo quattro attori viaggiano attraverso decine di personaggi, spazi e tempi. Una satira sul mondo del teatro e dell'audiovisivo, ma anche una riflessione sul successo, sul fallimento e sui ruoli che ricopriamo, dentro e fuori la finzione.

Pablo Remón





# SAN VITO 2024 JAZZ



DAL 2 AL 23 MARZO



IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA



Info  
[biglietteria@ertvfg.it](mailto:biglietteria@ertvfg.it)  
T 0432 224246



ertvfg.it